

Service de la coopération pour le français

Vous avez dit « podcast » ?

TUTORIEL

Les pages suivantes vous expliquent ce qu'est l'archivage *podcast* et dans quelle mesure ce procédé peut vous permettre de conserver et d'exploiter des **documents audio ou vidéo** pour le cours de langue étrangère.

Dossier préparé par

Florent DUREL

Directeur adjoint Attaché de coopération pour le français

Anne-Flore MULLIE

Secrétariat Service de la coopération pour le français

SOMMAIRE

Introduction *Podcasting, podcast,* qu'est-ce que c'est ?

Chapitre 1. Préparez votre ordinateur : le téléchargement et l'installation

du logiciel iTunes.

Chapitre 2. Téléchargez un *podcast* sur votre ordinateur grâce à iTunes.

Chapitre 3. Créez un DVD contenant vos *podcasts*.

Chapitre 4. Transférez des *podcasts* sur baladeur (iPod).

Chapitre 5. Sur quels sites trouver des *podcasts*?

INTRODUCTION.

Podcasting, podcast, qu'est-ce que c'est?

Le *podcasting* (ou, en français, *baladodiffusion*) est un procédé d'archivage audio et vidéo de plus en plus courant sur les sites Internet d'information et de culture. Il permet de visionner ou d'écouter en différé, automatiquement et gratuitement, **des émissions audio ou vidéo** sur son ordinateur personnel.

Vous pourrez revoir ou réécouter, même hors connexion Internet, les *podcasts* de vos émissions préférées en installant au préalable le logiciel **iTunes**.

Il est ensuite très facile de transférer ces émissions :

- sur CD ou DVD
- sur un iPod (lecteur portatif de musique numérique aussi appelé « baladeur numérique » ou « baladeur mp3 »)

Les icônes suivantes permettent de repérer un *podcast*, c'est-à-dire un document audio ou vidéo téléchargeable sur un blog ou un site web :









CHAPITRE 1.

Préparez votre ordinateur : le téléchargement et l'installation du logiciel iTunes

Grâce au logiciel iTunes (gratuit et très facile à installer), vous pouvez **télécharger et enregistrer un** *podcast* **audio ou vidéo sur votre ordinateur**. Les documents seront gérés par iTunes et transférables sur CD, DVD ou encore sur un iPod (pour les *podcasts* audio), de sorte que vous pourrez revoir et utiliser les documents « podcastés » dans votre classe hors connexion Internet (*off line*) grâce à un lecteur de DVD tout à fait normal.

• <u>Télécharger et installer iTunes</u>

Allez sur le site suivant : www.apple.com/de/itunes/download

Téléchargez **iTunes 7** : c'est la version la plus récente à ce jour. Celle-ci existe en français, en allemand, etc.



... et installez iTunes sur votre ordinateur :



Suivez la procédure d'installation en validant les fenêtres successives.

Vous pourrez cocher certaines options d'installation pour personnaliser la configuration d'iTunes sur votre ordinateur.

A la fin de la procédure, on arrive à l'écran suivant :



Cliquer sur « terminer ».

Le logiciel iTunes est installé sur votre ordinateur.

Ouvrez le logiciel iTunes. Dans le menu « Bearbeiten/Erweitert » / « Edition/Préférences », vous pourrez configurer le logiciel pour votre usage personnel (archivage automatique des *podcasts*, etc.).

CHAPITRE 2.

Téléchargez un podcast sur votre ordinateur grâce à iTunes

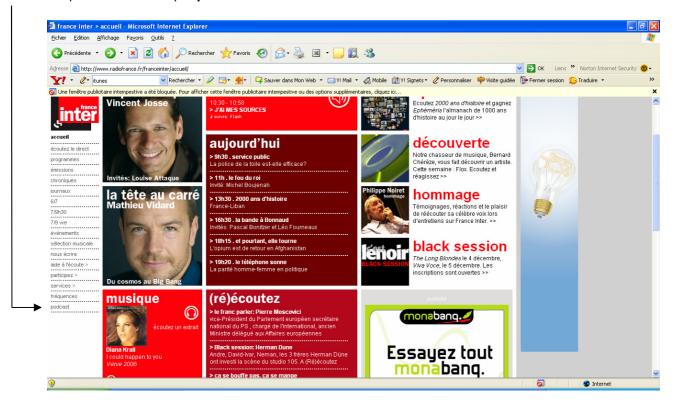
Dans la plupart des sites Internet (radios, chaînes de télévision...), il y a une **rubrique Podcast**. Les *podcasts* sont des émissions téléchargeables et libres de droits. Vous pouvez en trouver une grande variété dans la rubrique *podcasts* des sites Internet d'information.

iTunes est un logiciel performant : il remarque assez rapidement les *podcasts* que vous aimez télécharger. Le téléchargement de nouveaux épisodes de vos émissions peut se faire automatiquement grâce à iTunes sans être obligé de visiter encore une fois le site Internet d'origine. iTunes ira le visiter à votre place pour aller chercher la dernière émission disponible !

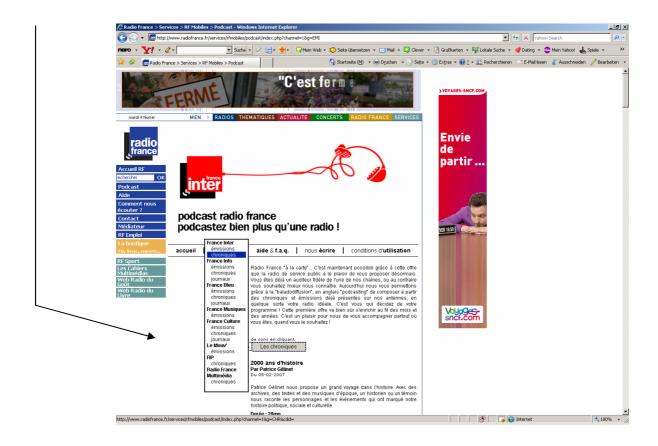
Prenons l'exemple de la grande radio d'information française *France Inter* (Groupe Radio France) :

Allez sur le site http://www.franceinter.com/

Cliquez sur la rubrique podcast du site Internet :



Le site propose plusieurs types d'émissions à podcaster :



Choisissez l'émission désirée. Exemple :



Cliquez sur **installer dans iTunes** : l'émission choisie est enregistrée automatiquement dans le répertoire « Ajoutés récemment » de votre logiciel iTunes.

Dans la rubrique
« Ajoutés
récemment », vous
retrouverez les
différents podcasts
que vous avez
téléchargés. Vous
pourrez ainsi les
réécouter quand
vous voudrez.



Désormais, chaque fois que vous vous connecterez à Internet et que vous ouvrirez votre logiciel iTunes, ce dernier **vérifiera** si de nouvelles émissions sont disponibles sur chacun des *podcasts* que vous aurez utilisés. Selon la configuration de iTunes (voir menu « Bearbeiten/Erweitert » / « Edition/Préférences »), celui-ci rapatriera les *podcasts* automatiquement.

• S'abonner à un podcast

Beaucoup de sites Internet proposent un « abonnement » aux *podcasts* proposés. Il s'agit en fait d'un **téléchargement automatique et gratuit** des *podcasts* dans votre logiciel iTunes qui commencera à télécharger les émissions que vous avez l'habitude d'écouter et d'archiver sans en manquer une.

Il existe deux solutions pour vous abonner à un *podcast*, soit en passant par l'annuaire d'iTunes, soit en vous rendant sur le site d'origine du *podcast* :

- **en passant par l'annuaire d'iTunes** : ouvrez le logiciel, rendez-vous sur le site d'origine, sélectionnez le *podcast* auquel vous souhaitez vous abonner, cliquer sur le bouton "s'abonner" ;
- en allant directement sur le site d'origine du *podcast* : beaucoup de sites proposent un lien "iTunes" permettant d'installer directement l'adresse *podcast* de l'émission désirée dans votre logiciel iTunes. Voir notre exemple avec France Inter !

Vous pourrez ensuite écouter les *podcasts* auxquels vous êtes « abonné » sur votre ordinateur avec iTunes ou bien créer un DVD contenant vos *podcasts* ou même transférer ceux-ci sur un baladeur.

CHAPITRE 3.

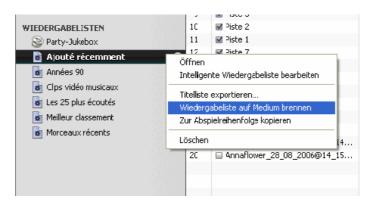
Créez un DVD contenant vos podcasts

Dans la fenêtre iTunes, cliquez dans Liste de lecture (*Wiedergabelisten*) / Ajoutés récemment :



Sélectionnez les morceaux que vous souhaitez sauvegarder sur DVD en les cochant / décochant.

Cliquer avec le bouton droit de la souris sur « Ajouté récemment », puis sur « Graver la liste de lecture sur un disque » (*Wiedergabeliste auf Medium brennen*) :



Introduisez un DVD vierge dans votre lecteur/graveur de DVD et suivez la procédure de gravure.



Utilisez directement votre ordinateur portable en classe!

Pour éviter de graver des DVD, il est très facile d'écouter en classe les *podcasts* sélectionnés, directement son ordinateur portable, accompagné de deux petits hauts-parleurs!

CHAPITRE 4.

Transférez des *podcasts* sur votre baladeur (iPod)

Si vous possédez un lecteur-baladeur portatif de musique (encore appelés Mp3, iPod...), il est très facile de transférer des *podcasts* sur votre baladeur. En effet, s'il est tout à fait possible de lire les *podcasts* sur un ordinateur, l'intérêt du *podcast* réside dans sa mobilité : le *podcasting* permet en effet à l'auditeur d'écouter ou de visionner ses émissions où et quand il le souhaite, grâce à leur mise à disposition sous format Mp3. Il est donc très facile de transférer vos *podcasts* sur votre baladeur, votre clé USB ou votre ordinateur portable.

Transférer vos podcasts depuis iTunes vers votre iPod :

- Il faut ouvrir le logiciel i Tunes.
- Il suffit de brancher votre lecteur portatif de musique sur l'ordinateur avec le câble (livré avec le lecteur). La mise à jour du lecteur se fait alors automatiquement en quelques secondes.
- On peut choisir l'option « transférer tous les dossiers automatiquement » dans le cas où vous souhaitez synchroniser automatiquement tous les *podcasts* téléchargés ou sélectionner les *podcasts* « manuellement », auquel cas on peut limiter les transferts.

ATTENTION – Si vous possédez un baladeur de marque iPod, vous aurez obligatoirement besoin d'iTunes pour synchroniser vos *podcasts* de votre disque dur vers votre baladeur.

Transférer vos podcasts sur votre baladeur depuis le site d'origine du podcast :

Deux solutions s'offrent à vous pour télécharger un *podcast* depuis le site d'origine : soit le site propose un lien "Télécharger" qui vous permet d'enregistrer directement le fichier sur le support que vous souhaitez (disque dur d'un ordinateur, clé USB, baladeur...), soit le site propose un lien "Mp3", qui ouvre votre lecteur audio. Dans ce lecteur, choisissez l'option « Fichier/Enregistrer sous » et choisissez le support d'enregistrement.



Enregistrez du son grâce à votre lecteur portatif de musique!

Le iPod 40 Giga (mais aussi d'autres lecteurs portatifs de musique, type Mp3) peut être complété par un petit micro très performant permettant d'enregistrer du son (interviews, dialogues, conférences). Ce matériel peut être très utile pour les professeurs de langue afin de créer du matériel audio.

CHAPITRE 5. Sur quels sites trouver des *podcasts*?

Nombreux sont les sites qui proposent des *podcasts* à télécharger. La liste suivante vous donne quelques pistes à explorer.

• Sur les sites des radios généralistes

Cliquez sur le logo de la radio pour accéder directement au site Internet de la station.

Radio	Description	Quel type de podcasts ?	Lien direct vers les <i>podcasts</i>	
RADIO FRANCE	Radio France est une société de service public qui gère les stations de radio publiques en France.			
France Inter	France Inter est une radio publique généraliste. France Inter diffuse de nombreuses émissions dont les thèmes sont variés (actualité, histoire, culture, politique, sciences) et les formats assez semblables : quelques invités, parfois des chroniqueurs, pendant un peu moins d'une heure.	Des émissions (42) et des chroniques (37).	http://radiofrance.fr/services/rfmobiles/ podcast/index.php?channel=1&g=EMI &cdid	
France Info	Première radio d'information en France, France info a pour principe la diffusion 24 /24h d'actualités et d'informations. À intervalles réguliers, un journal résume l'actualité du moment en sept minutes, et développe les principales informations sous forme de reportages ou d'interviews. La station informe aussi dans un grand nombre de domaines de la vie quotidienne par l'intermédiaire de chroniques littéraires, culinaires, médicales, patrimoniales, sportives, boursières, sur l'Union européenne, etc.	Des émissions (4), chroniques (env.130) et journaux (8).	http://radiofrance.fr/services/rfmobiles/podcast/index.php?channel=2&g=EMI&cdid	
France Bleu	France Bleu est un réseau de radios publiques locales françaises. La chaîne nationale est relayée par les stations locales dans les régions et les départements. Elle diffuse des informations régionales, des émissions, divertissements et de la musique (variété française).	Des émissions nationales (3) et chroniques (2).	http://radiofrance.fr/services/rfmobiles/podcast/index.php?channel=3&g=EMI&cdid	

France Culture	France Culture est une radio culturelle, du service public audiovisuel français. Radio unique, elle est dédiée à la culture et au savoir et invite à la réflexion.	Des émissions (58).	http://radiofrance.fr/services/rfmobiles/ podcast/index.php?channel=5&g=EMI &cdid
France Musique	France Musique est une radio publique musicale française (musique classique exclusivement). La plupart des créations de l'orchestre national de France y sont diffusées.	Emission (1).	http://radiofrance.fr/services/rfmobiles/podcast/index.php?channel=4&g=EMI&cdid
Le Mouv'	Le Mouv' est une station de radio publique française ciblant le public « jeune ». La programmation musicale est orientée « Rock alternatif ».	Des émissions (10).	http://radiofrance.fr/services/rfmobiles/ podcast/index.php?channel=6&g=EMI &cdid
FIP	FIP repose un concept original: elle diffuse un programme musical entrecoupé d'informations routières et culturelles et d'un court bulletin d'informations. Le programme musical est éclectique, mêlant tous les genres de musique : chanson, rock, world, classique, musique de films, jazz, etc. Elle est une des très rares de son genre existant au monde.	Une chronique FIP sur une sélection de 8 albums (nouveautés musicales) par mois.	http://radiofrance.fr/services/rfmobiles/ podcast/index.php?channel=7&g=CHR &cdid
AUTRES RADI	os		
RFI Radio France Internationale	RFI est une radio publique française d'information et d'actualités destinée à la diffusion vers l'étranger. Elle diffuse aussi des émissions sur la musique du monde entier. Consultez aussi le site RFI langue française apprendre / enseigner qui propose des exercices, cours et fiches pédagogiques sur des émissions d'information et d'actualité.	Les journaux. NB. Il existe un journal en français facile en format podcast.	http://www.rfi.fr/communfr/dynamiques /Podcasting.aspx
RFM	RFM est une radio privée française musicale. Aujourd'hui, RFM diffuse "le meilleur des années 80 à aujourd'hui". Elle est destinée un public assez large de jeunes adultes.	Des Interviews d'artistes, émissions, chansons, etc.	http://www.rfm.fr/podcast/index.php

Chérie FM	Chérie FM est une radio privée de variété française du groupe NRJ groupe.	Des émissions sur des célébrités, l'art de vivre, des Interviews de chanteurs, etc.	http://www.cheriefm.fr/services/service
Arte Radio	ARTE Radio est une radio web à la demande. Elle propose des centaines de reportages et créations sonores à écouter. En écoute : des courts-métrages audio élaborés, de modes de vie, de politique, du monde, de poésie, d'imaginaire Le tout en utilisant les ressources de l'écriture sonore, c'est-à-dire sans musique ni commentaires. ARTE Radio fonctionne comme un magazine sonore qui propose des nouveautés chaque semaine.	Des reportages, créations sonores, journaux intimes, documentaires, poésies, fictions, etc.	http://www.arteradio.com/
RMC (Radio Monte Carlo)	Radio Monte-Carlo (RMC) est une radio privée d'information, de débats et d'information sportive.	Tous les programmes de RMC sont disponibles en podcast.	http://www.rmcinfo.fr/index.php?id=podcastrmc
Rires et Chansons	Rire et Chansons est une radio française de NRJ Group Rire et Chansons propose un programme dans lequel alternent sketches comiques et chansons « gold ».	Retrouver l'émission du matin "Comment ça vanne aujourd'hui" et une courte émission de François Pérusse.	http://www.rireetchansons.fr/podcasts/portail_podcast.php

Et aussi...

 Les podcasts de la Radio Suisse Romande <u>http://www1.rsr.ch/rsr/podcasting/index.aspx</u>



- Les podcasts de la RTBF en Belgique <u>http://www.rtbf.be/canaux/podcast/index.htm</u>
- Les *podcasts* de Radio Canada http://www.radio-canada.ca/radio/baladodiffusion/



rbbr

• Sur les sites des télévisions françaises ou francophones

Chaîne	Description de la chaîne	Podcasts proposés	Lien direct vers les podcasts
arte	Atre est une chaîne culturelle franco-allemande.	Diverses émissions, les informations, etc.	http://www.arte.tv/fr/blogs-forums- video/1397762.html
TV5MONDE	TV Monde est une chaîne francophone internationale. Sur son site Internet, vous trouverez par exemple des vidéos de JT, clips de musique, journaux économiques, magazines des sciences, des portraits d'écrivains francophones, des explications sur certains mots de la langue française, des vidéos d'une minute sur des œuvres des musées français, sur la culture. Certaines vidéos sont accompagnées d'activités pour la classe. (voir TV5 MONDE enseignants)	TV5 Monde ne propose pas directement de podcasts, mais de nombreuses vidéos qu'il est possible de diffuser en classe.	http://www.tv5.org/TV5Site/programme s/accueil continent.php
TE	TF1 est une importante chaîne privée française. TF1 se définit comme la « 1 ^{ère} chaîne généraliste grand public et familiale ».	La météo, des émissions politiques, économiques, les JT, etc.	http://videos.tf1.fr/video/poscast/
LCI.fr	LCI est une chaîne de télévision privée française d'information en continu. La grille des programmes de LCI est construite autour des JT (cinquantecinq éditions par jour) autour desquels sont diffusés des débats et magazines. LCI a choisi un traitement de l'information voisin de celui des journaux comme Le Figaro, Les Échos ou La Tribune. Les débats y sont nombreux, l'actualité économique est très présente en journée.	Les JT, la météo du monde, des émissions politiques, économiques, boursières et culturelles.	http://tf1.lci.fr/infos/podcast/

• Sur les sites de la presse écrite

La presse écrite propose de plus en plus souvent des contenus spécifiques en *podcast*. Si la presse francophone affiche un retard certain dans la mise à disposition de ce type de produit, il faut signaler néanmoins quelques initiatives récentes.

- L'hebdomadaire **Le Point** propose un *podcast* audio récapitulant les grands titres et les sujets développés par la rédaction dans le numéro de la semaine :

http://hebdolepoint.podemus.com/

- Le Figaro Magazine complète depuis le mois de septembre ses articles par des *podcasts* payants (au prix unitaire de 1,80 euro). Chaque semaine deux programmes sont proposés : l'un est consacré à la santé, l'autre concerne l'une des sept autres rubriques du magazine (Art & culture, Gastronomie, Société, Voyage, Economie, Automobile et High-tech) :

http://www.lefigaro.fr/podcasts/

• Quelques podcasts pour apprendre le français

Le journal en français facile de RFI: Un journal qui présente l'actualité avec des mots simples et explique les événements dans leur contexte. Vous pouvez aussi consulter les exercices en ligne qui accompagnent le journal:

www.rfi.fr/communfr/dynamiques/podcasting.aspx?rubrique=lffr

Dailyfrenchpod.com (site en anglais): Vous pouvez, sur ce site, télécharger chaque semaine 5 fichiers audio gratuits par semaine (pour enrichir son vocabulaire, s'entraîner en grammaire, apprendre à communiquer en français...). Pour plus d'offres, il faut s'abonner:

http://www.dailyfrenchpod.com

Les *podcasts* en français facile du **site** « **podcastfrancaisfacile.com** » : Ce site propose une sélection de textes lus, en français facile. Une double lecture de textes (à vitesse lente, puis à vitesse normale) est possible. Il permet d'écouter chaque semaine un texte lu lentement en français facile et d'aborder une notion grammaticale différente (la négation, les adjectifs, les comparaisons, etc.) :

www.podcastfrancaisfacile.com

Le site « audio.lunarpages.net » propose des œuvres en français qui traitent de thèmes variés, sous forme de *podcast*. Les enregistrements ont été réalisés par une équipe de volontaires. Ils sont principalement destinés aux étudiants souhaitant travailler leur français (niveau intermédiaire ou avancé) mais peuvent également s'adresser à toute personne à la recherche de textes français (audio, écrit) à des fins multiples: loisir, méthodes d'enseignement, etc. :

http://www.audio.lunarpages.net/

L'Alliance française de Brisbane (Australie), propose un *podcast* entièrement en français. Dans chaque épisode, un mot est présenté, décortiqué et expliqué aux auditeurs. L'émission évoque également différents aspects de la culture française (cinéma, musique, littérature) et propose des interviews en rapport avec la langue française :

http://afbrisbane.podomatic.com/

Le *podcast* réalisé par le département FLE de l'université de Léon en Espagne : **FLE Audio - Enseignement**. Ce *podcast* se propose de faire découvrir aux apprenants de FLE la langue française par le biais d'une sélection d'articles de presse, de textes littéraires ou encore d'interviews de personnalités appartenant tant au monde culturel que politique :

http://fle.podomatic.com/

Frenchpodclass, propose des services à un public essentiellement anglophone. Ce site, réalisé par Sébastien Balobat, jeune expatrié français aux États-Unis, vise à faire découvrir la langue et la culture françaises à travers des textes de chansons et des instants de vie captés dans le quotidien. Chaque édition est accompagnée d'un fichier PDF qui permet de retrouver toutes les références de vocabulaire, d'ouvrages ou de titres de musique mentionnés dans le programme :

http://frenchpodclass.com/

Un site sur la **poésie francophone** destiné plus particulièrement à un public anglophone. On peut y écouter de nombreux poèmes français :

http://www.learnfrenchinboston.com/podcast/

• Pour trouver d'autres podcasts

Les annuaires de podcast

Les annuaires permettent d'obtenir une liste de *podcasts* classés en catégories et sous catégories (ou domaines) thématiques. N'oubliez pas non plus de consulter l'annuaire iTunes qui répertorie les principaux *podcasts* existant :

http://podemus.com/

http://www.dkpod.com/

http://www.touslespodcasts.com/

http://www.odio.ca/ (site canadien).

Les moteurs de recherche

Les moteurs de recherche sont des outils assistés par des robots qui scrutent le contenu des *podcasts*. Ce contenu est analysé et stocké dans de larges index. Pour indexer du contenu audio ou vidéo, beaucoup de moteurs se basent sur le texte de présentation qui est généralement associé aux *podcasts* ainsi que sur les données entourant le fichier (titre, mots-clés, résumé...):

http://www.podscope.com/
http://www.podzinger.com/
http://www.casteropod.com/

Institut français de Munich Service de la coopération pour le français

NOTES PERSONNELLES			